



www.traleho.fr

Allemand



Je dois prendre le pouls de votre enfant.

Ich muss den Puls deines Kindes nehmen.



Je dois prendre la tension artérielle de votre enfant.

Ich muss den Blutdruck Ihres Kindes nehmen.



Je dois prendre la température de votre enfant.

Ich muss die Temperatur deines Kindes nehmen.

Je dois prendre la fréquence respiratoire de votre enfant.

Ich muss die Atemfrequenz Ihres Kindes nehmen.



Je dois faire une prise de sang à votre enfant.

Ich muss für Ihr Kind einen Bluttest machen.

Je dois poser une perfusion à votre enfant.

Ich muss deinem Kind eine Infusion geben.



Je dois refaire le pansement.

Ich muss deinem Kind einen Verband anlegen.



Je dois faire une piqûre à votre enfant.

Ich muss deinem Kind eine Spritze geben.



Votre enfant ne doit ni boire ni manger.

Ihr Kind trinkt oder isst nicht.

Votre enfant ne doit pas se lever ni s'asseoir.

Ihr Kind sollte nicht aufstehen oder sich hinsetzen.



Je donne des médicaments à votre enfant

Ich gebe deinem Kind Medizin.

Je donne des antalgiques à votre enfant.

Ich gebe Ihren Kindern Analgetika (Schmerzmittel).

Je donne des antibiotiques à votre enfant.

Ich gebe Ihrem Kind Antibiotika (Antiinfektiva)

Votre enfant va avoir :

Ihr Kind wird haben:



une radio

une échographie

eine Röntgenuntersuchung

ein Ultraschall

un scanner

ein Scanner



un plâtre

un pansement

ein Verband

ein Verband



www.traleho.fr

Allemand

A donner au patient

Vous devez signer une feuille qui nous autorise à faire les soins de votre enfant.

Sie müssen ein Blatt unterschreiben, das uns berechtigt, uns um Ihr Kind zu kümmern.

Dies ist ein Blatt, mit dem Sie uns sagen können, was Sie fühlen oder wollen.

Mein Kind ist hungrig.

Mon enfant a faim.

Mein Kind ist durstig.

Mon enfant a soif.

Mein Kind will urinieren.

Mon enfant veut uriner.

Mein Kind möchte kotzen.

Mon enfant veut déféquer.

Mein Kind hat Schmerzen.

Mon enfant a mal.

Mein Kind ist heiß.

Mon enfant a chaud.

Mein Kind ist kalt.

Mon enfant a froid.

Mein Kind will sich übergeben.

Mon enfant a des nausées.

Mein Kind hat sich erbrochen.

Mon enfant a vomi.

Mein Kind ist aufgeregter als sonst.

Mon enfant est plus agité que d'habitude.

Mein Kind ist weniger wach als gewöhnlich.

Mon enfant est moins éveillé que d'habitude.